

DÉLVIDÉKI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Megjelenik hetenként kétszer, csütörtökön és vasárnapon.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
S z i d o n József könyvnyomdája, Lugos (Vértes-palota).

Felelős szerkesztő:
Dr. HAUS JÓZSEF.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Előfizetési árak

házhoz küldve vagy bérmentes postai szétküldéssel:
Egész évre . . . 16 kor. Negyedévre . . . 4 kor.
Félévre . . . 8 „ Egyes szám ára 16 fillér.

Finánczmorál.

Lugos, 1904 április 20.

(H. J.) Elmúlt az ex-lex. De hagyjuk ezt az értelemnélküli buta kifejezést és beszéljünk magyarul. Elmúlt az országról a költségvetésen és felhatalmazáson kívüli állapot. Van költségvetés a multa és felhatalmazás a jelenre. Vagy is: adós fizess. Most már az adó- és illetékfizetés kötelezettségeire zálogolások és árverések formájában legyinti és figyelmezteti az állam az ő feledékeny alattvalóit. És ez így rendben van egészen. Rendben van a kormány azon intézkedése is, hogy nem akar egyszerre kistrófolni minden elmaradt adót és időhaladékat ad a polgárnak, hogy az ex-lexes mámor után lassanként térjen magához és fizesse adóját megfelelő részletekben.

De már az illetékek körül egyenesen felháborító dolgot műveltek a fináncz-hivatalok és utoljára maga a pénzügyminiszter Ó Nagyméltósága. A lugosi pénzügyigazgatóság pld. a költségvetésen kívüli állapot ideje alatt nyakra-főre bocsájtatta ki a fizetési-meghagyásokat a le nem rótt bélyegilletékekre nézve, — de úgy, hogy keményen bírságot, azaz hogy a felemelt illetékeket íratta elő. Azért a pénzügyigazgatóságot és nem az adóhivatalt említem, mert a pénzügyigazgatóságnak még módjában állott volna az adóhivatal tulkapásait orvosolni. De nemcsak, hogy utasítással nem tette ezt, hanem a konkrét felebbezéseket ridegen elutasította és kioktatta a felebbező érdekelteket, hogy azok bizony nincsenek tisztában az ex-lex fogalmával. Hogy a tisztelt illetékes fináncz-hivatalnok ur hézagos közjogi ismeretekben leledzik, hát ez még nem volna olyan nagy baj, mert az ő fogyatékos közjogi tudása dacára még boldog lehetne e nemzet. De hogy az ilyen felebbezést elintéző »közizgatótársi részecskeje« e hazának nem ismeri a közigazgatási bíróságnak felfogását és ítéleteit, a melyek szerint neki igazodni, a melyeket respektálni kötelessége — ez már egyszerűen annak a csekély »közizgatótársi énecskének« olyan bürokrátikus felülhelyezkedése és basáskodása, mely meg nem bocsátható. Mert először is megingatja a hivatal iránti közbizalmat, másodsor pedig jogtalanul tetemesen anyagi kárt okoz a közönségnek. Mindjárt megmondjuk miért. Hát azért, mert most már a pénzügyminiszter úr megmondta, megírta mindenkinek, a ki írni, olvasni tud; tehát

valószínűleg annak a részecskeknak is, hogy az ex-lex ideje alatt elkövetett illetékbevitel, illetve bélyeglerovási mulasztást büntetni nem szabad, vagy is: felemelt illetéket sem előírni, sem beszédni nem lehet.

Tehát az az énecske, az a részecske, a mikor ezzel ellentétben dolgozott: vagy tudatlan, vagy makares volt. Választhat a kettő közül.

De baj van a miniszteri rendelet körül is. Mert azt mondja, hogy az ex-lex dacára már befizetett bírságok és felemelt illetékek csak bélyegtelen »kérvényre« adhatók vissza. Bélyegzet fel lehet ragasztani papírosra vagy pld. kőre is: de valamire fel kell ragasztani. A bélyegtelen szó tehát azt jelenti, hogy annak a kérvénynek mindenestre írva kell lennie; de lehet kőbe vésve is. A ki ilyen kérvényt be nem ad, annak törvény ellenére befizetett pénze ott vesz az államnál. No hát írni tud pld. a tanító, fiskális stb. Hogy azonban nekem miért kelljen írásbeli instanciával visszanyorognom azt, a mit törvény ellenére elszántottak tőlem, azt erkölcsi szempontból felfogni nem tudom.

— De írni nem tud pld. Blázs Nikolae, aki ha ugyan ezen rendeletről valaha tudomást szerez, — mit is csinálhat? Legjobb esetben elmegy a jegyzőhöz. De az ingyen nem tartozik magánfeleknek még bélyegtelen kérvényeket sem készíteni. Ha pedig Blázs Nikolae ügyvédhez fordul; no akkor jobb lett volna neki a világra se jönni az ő illeték vizsztatérítési ügyével.

Hogyan lehet összeegyeztetni az államnak mint legmagasabb ethiai fogalomnak hivatásával, hogy az egyik ember zsebéből kiveszi azt, a mit a másiktól hasonló körülmények közt nem is követelhet? Hol van a jogegyenlőség? Hol van a jobbiztonság? Megadjuk az államnak, a mi az államé; de a legnagyobb politikai erkölestelenség: megtartani azt, a mihez jogom nincs. Hiszen, ha én valamit találok, és azt a hatóságnak be nem szolgáltatom, akkor engem becsuknak! Ha azt mondta volna a miniszter Ó Nagyméltósága: tisztelt adóhivatalok, azonnal adjátok vissza a polgároknak azt, a mit ezek jogi kötelezettség nélkül befizettek; a mit ti köteles jobbtudástok és meggyőződéstek ellen és törvényellenesen beszédtek; akkor e rendelet közjogilag és magánjogilag helyes lett volna. De így bizony erkölestelen rendelet az s reméljük, hogy a zöld asztaltól kitekintve az életben az a rendelet módosíthatni fog.

UJDONSAGOK.

A szerkesztőség, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

A vasutasok sztrájkja.

Olyan sztrájk kezdődött ma az országban, melynek hatása kiszámíthatatlan. Megáll az embernek az esze, ha gondolkodni kezd azon, hogy miként lehetett ennek idáig jutni. A sztrájk hírére azonnal beszereztük információinkat és azok alapján közölhetjük, hogy a ma délelőtt 9 órakor esedékes személyvonat Temesvárott állt meg, a 1/2 12-kor esedékes orsovai vonat Karánsebesen vesztegel és a reggeli 1/2 7-kor Budapest felé indult gyorsvonat Nagykikindán állott meg.

A vicinális-személyvonataink Betlenházánál tovább nem jöttek és nem mentek. Tehervonatok Bálineczon és Gavosdián tagadták meg az elindulást. Déli 12 órakor, midőn e sorokat írjuk, legilletéke-sebb forrásból arról értesülünk, hogy a sztrájk addig fog tartani, míg a vasutasok fizetésrendezése a memorandum alapján nem lesz szabályozva, illetőleg míg arra nézve a miniszter részéről kötelező ígéret nem tétetik.

A vasutasok szolidaritása fennáll és a miniszternek s az elnökségnek drákói rendeletei a szervezést nem tudták megakadályozni.

Dr. Lendl felolvasása. »Ki teremtette a világot« cím alatt igen érdekes felolvasást tartott f. hó 16-án Dr. Lendl Adolf országgyűlési képviselő, a gymnasiumi felolvasások ciklusán belül. Nagy tudással és könnyen érthető népszerű előadással megvilágította a Leibnitz-féle evolúzióstan és a Spencer-féle monismus fonalán a növények nemi életét, azok folytonos átalakulását és fejlődését. Kerülve a tudományos terminológiát meggyőző érvekkel fejtegette az említett theóriákat, melyek szerint természetszerű szükségességgel a természeti és szellemi élet mindig magasabb foku alakulásai jönnek létre és hogy ezen átalakulások, ezen folytonos fejlődési folyamat a növényeknél szembetűnő módon észlelhető. A növényt embriológia köréből megmagyarázta az egylikiság és kétlikiság fogalmát és rátérve a megtermékenyítés módjának fejtegetésére a beporozás közvetítőiről, a szélről és későbbi stádiumában a dongók, méhek és általában a rovarok által történő beporzásról értekezett könnyen érthető, érdekes és népszerű módon, úgy hogy a közönség figyelmét lekötötte és érdeklődést keltett a természet e csodás világa iránt. Előadását a nagyszámu hallgatóság élénken megtapsolta. Az érdekes felolvasás közlését különben jövő számunk tárcza-rovatában megkezdjük.

Podwinetz Izidor butor, pénzszekrény, varró-és írógép-
varrógép és kerékpár főraktára javító-műhely Lugos Izabella-fő-tér
saját házában

Az „Otthon“ mulatsága. Tavasz kezdetén általánosan halljuk a panaszt a fiatalok körében, hogy éppen a rügyfakasztó hónapokban, mikor a derős enyhe napsugár még az örökké búskomor ember arcára is mosolyt csal ki, mikor nemesak a természetben, hanem az emberben is szinte tobzódik az életkedv, nincsenek mulatságok, társas összejövetelek, ahol ez a megbecsülhetetlen tavaszi jókedv érvényre juthatna. Általános óhajtnak tesz tehát eleget a lugosi tisztviselők »Otthona«, azzal, hogy május 1-én a »Magyar Király« szálló összes termeiben nagyszabású zártkörű női estélyt rendez. Ennek a derék egyletnek egyik nem eléggé dicsérhető törekvése, hogy tagjai számára az egylet kebelében kellemes társaságot teremtsen, tagjai között a társadalmi érintkezést, az egyetértést fejlessze, s e végből honosította meg a havonként rendezni szokott női estélyeket, a melyeken az »Otthon« tagjai családostul igazán otthoniasan szoktak mulatni. Ezen estélyek sikerein felbuzdulva most nagyobb szabású s az egylet körén kívül kiható estély rendezését határozta el az egylet. Természetes hogy városszerte óriási az érdeklődés; a rendezés munkáján az »Otthon« vigalmi bizottsága serényen fáradozik, s az az ambíciójuk, hogy májusban csinálják meg a farsang nagy »schlager«-jét. A meghívókat most küldik szét, a rendezőség részéről azonban megkértek bennünket annak közlésére, hogy a kik a meghívásra igényt tarthatnak, meghívót azonban esetleg postai akadályok miatt nem kaptak, forduljanak az egyesület titkárához vagy a rendezőség bármely tagjához, kik a hibát korrigálni fogják.

Lugosi gőzfürdő. Ezen felette szükséges és valóban hézagpótló vállalat immár megvalósulása felé halad. A részvények teljes számban jegyezzék és felszólíttatnak az előjegyzők, hogy a befizetendő összeg 30%-át április 28-ig a Krassói takarékpénztárnál befizessék.

Ujonzok táncmulatsága. A lugosi ujonzok vasárnap április 24-én a Concordia-szálló nagytermében táncmulatságot rendez, melynek tiszta jövedelme árva gyermekek segélyezésére fordítatik. Belépti díj személyenként 1 korona; családonként 2 korona.

Csongor levele Tündéhez.

Megkérték a kezdet aranyhajú Tünde s mivelhogy márványpalotába röpülhet a kis kanári madár, minek várna az éneklő koldus Csongor urfira? A jövő száraz kenyerét drága kimesen váltja be, hát megragadja a pillanatot, mert ki tudja mi van a kétes távolban a kőd fátyolos jövőben?

Nem vádolkak érte, Tünde kisasszony. A mi fullánkja van e hirnek, arról is gondoskodtál s a bölcs és tapasztalt Teréz homlokon simítva adta be a keserűséget. Hogy felülmúlt száraz okosságával ez a Teréz. Sohse hittem volna, hogy ti leányok annyira raffináltak, számítók és agyafurta vagytok. De virágszirom, rózsaszállal is volt a levélben, mint a hogy dukál, a mikor kiadatik a szigorú parancs a jámbor troubadournak. Bolondos álmat aranyhajáról, gyönyörűséges képeket csillagszemérről ne szőjj, mert mátlól másnak van köze a fehérkaru Tündéhez.

Igen, igen. Szomoruan érzem, hogy a határon vagyunk. A véghatáron, a várfal tövében. Tudom, keresni valóm a ragyogó kastélyban nincs s csendesen, lassacskán más irányt vehetek. Éjszának, délnek — csak el kell szállni onnan, nehogy könyvesek legyenek az ő álmai... Nem, nem ezt én sem akarom s így más mezőkre indulok, szépséges Tünde kisasszony.

Hangverseny a színházban.

A Magyar Színház kiváló tehetségű primadonája Keleti Juliska és Rengy Iván társát a 17 éves hegedűművész vasárnap f. hó 24-én a városi színházban nagyszabású hangversenyt rendeznek. Keleti Juliska elsőrangú énekesnő és Budapesten bájos megjelenésű és gyönyörű hangjánál fogva közkeletveltségnek örvendő művész. Rengy Iván pedig a zsenerális hegedűművész mindenütt feltűnést kelt fenomenális játékaival. Előre látható tehát, hogy közönségünk nem fogja elmulasztani a kínáló nagy műelővezetést, és hogy a nagyszerű művészek nagyszámú közönséget fognak a színházba vonzani. Bővebbet a falragaszok fognak tudatni, melyek a vasutasok sztrájkja illetve a közlekedés szünetelése következtében még nem érkeztek meg Budapestre.

A lugosi népművelőegylet és a csatlakozott szakegyesületek vasárnap, május 1-jén a Concordia-szálló nyári helyiségében nagyszabású nyári ünnepélyt rendez, melynek tiszta jövedelme az egyes egyesületek könyvtárának gyarapítására használtatik. A rendezőség az ünnepély sikerében erénytelenül működik, úgy hogy az ünnepély az eddigi jelek szerint nagyon jól fog sikerülni; annál inkább, minthogy nem függő a nyári mulatságokat sokszor megrontó kedvezőtlen időjárástól, mert a kertben fedett helyiség is lévén, a mulatság kedvezőtlen idő esetén is megtartható.

A torontáli nemzetiségek és a magyarság. Nagybeeskereki levelezőnk örvendetes jelenségről ad hírt. A délividéki, nevezetesen a torontáli nemzetiségek közt újabban erősen hódít a magyarság és a magyarokkal való testvéri szeretet érzése. A szerbek ezelőtt még Nagybeeskereken is egész zártkörűen mulattak s báljaikon hire nem volt a magyar táncnak, míg ma igen szívesen látják, sőt hívják a magyarokat hangversenyekre és mulatságaikra s a táncok sorában rendszeresen szerepel csárdás, amit a szép szerb lányok tüzzel járnak. Ugyanilyen közeledés észlelhető a torontáli oláhok között is a legújabb időben. A kisorozi oláhok például most dalárdát alakítottak s azt mult hétfőn, görög keletiek husvét-hétfőjén nyitották ünnepiesen. Az ünnepségre a magyarokat is meghívták s az ünnepi hang-

A daltól pedig ne reszkessen. Nóta maradt még a sipok legaljában, de olyan a fenékén, hogy lassu bugása, zokogó siráma nem hat fel a szárnyas ablakokig. Különös, hogy Teréz, az okos bölcs Teréz erről is intézkedik. Igazuk van. Talpas Demeternek nem lenne kellemes ez a hang!

De megvizsgálom önt, Teréz, hogy Talpas Demeter nem bir fogékonysággal eziránt. A számok szigora, aranyak csöngése elveri a szívből a poezis ütemét s ezer ember közül a fodrászlegények meg a poeták a romantikus lovagok.

Másfelől a dal suttogását nem értené meg az az ur a gyárkémény bömbölő zajában. Gépek kattogása elnyeli a pacirta-hangot, s az éneklő madár se megy arra a fára, honnan gomolygó szikrákkal telített, kormos füst terjed s fekszi meg az ég kék peremét...

Légy nyugodt s pihenj boldogan habos selyem párnáidon. A hárfát leszerellem s te aranyhajú kisasszony mátlól, e pillanattól nem vagy már nekem.

Eltűntél a szívemből, úgy elröpültél, mint az illat a virág kelyhéből. Voltál csak.

Avagy ki próbálná összeszedni este a nap elszórt aranyát? Pedig sütött, világított, megmelegített s kibontotta az almafa felső bimbait. Hol van, merre lett, hol rejtőzik? Volt, nincs.

versegy műsorából magyar darabokat vettek föl, köztök Petőfi „Talpra magyar“-ját is. A nemzetiségeknek ez a testvéri közeledése élénk örömet kelt a magyarság körében s a magyarok a legnagyobb előzékenységgel fogadják a testvéri jóbót.

A facseti kasszafúrókat elfogták. Még az elmúlt évben történt, hogy a facseti községi pénztár vasszekrényét ismeretlen tettesek kifúrták és onnan több ezer korona készpénzt és egyéb értéket elloptak. A csendőrség minden igyekezete dacára sem tudta a tetteseket kinyomozni és csak egy szerencsés véletlennek köszönhető, hogy a tettesek immár kézrekerültek. Egy társaságban ugyanis Popovics Afion körpai lakos, aki különben már hasonló büntetéselemény miatt 6 évig ült az illavai fegyházban, azzal dicsőkedett, hogy őt nem fogják többé sohasem megfogni, bár szabadlábra való helyezése óta nem éppen a legtisztességesebb életmódot folytat. Ezt elmondották Bratean Ferencz facseti csendőrmesternek, aki kinyomozta, hogy a facseti községi pénztár tolvajai Popovics, Vadari Simon, Jovanics Lázár és Lázár Tódor körpai lakosok. Már be is vallották bűnüket és most bekísérték őket a lugosi kir. törvényszéki fogházba.

Kivándorlás. Nemesak hogy igaznak látszik, de abszolút tény is, hogy a lapok tényeken alapuló tudósításokat hoztak, melyekben arról volt szó, hogy a szegény magyar kivándorlók erőszakkal kényszerítettek Fiuméba át Amerikába való utazásra, jöllehet onnan a hajók 18 napig vannak a vizen, ellenben Bremenből a futárhajók csak 6-7 nap alatt, a postahajók 10 nap alatt teszik meg az utat. Azután az ut Fiuméből 180 koronába kerül, ellenben Bremenből vagy Hamburgból stb. csak 120 koronába. Vasuti költség Magyarországból Bremenig 31 korona, ennek következtében az utazás Fiuméba át 30 koronával drágább, mint Bremen-en át. Nem tartjuk igazságos eljárásnak, hogy a kivándorlók erőszakkal Fiuméba kényszerítettek és hisszük, hogy ezről a miniszternek alig van tudomása, különben nem tűrné a dolgot. Hogy a szegény nép a szabadköltségek jogából megfosztassék, nem hihetjük. Nem elég, hogy a kivándorlók akarataik ellenére Fiuméba kényszerítettek, de 30 koronával többet kell fizet-

Emlékkéködlik multad, elmosódik lakaankint hajnalpiros orozád, éjfékete szemed. Termeted királyi járása, lépteid rithmusa elsősorú, mint a rózsafa ringása, ha nem bullámszik az illatos levegő.

Emlék lesz korán elhervadt szerelmed édesen csengő szavad és soha többé rezgésbe nem hozza szívemet. Oly halkan vonaglik át rajta, mint az őszi erdő lehulló levelének suhogása... Bucsuzunk, Tünde, örökre bucsuzunk...

Tavasz fuvalma leng s a meleg sugarak kinyitják az akác virágait. Új élet zsendül erdőn, mezőn s a napsugaras levegőben csattogva énekel a pacirta. Oly könnyű a felhő, mint egy fehér fátyoldarab egy kékszemű lányka kalapján.

Vagy talán nem is felhő s csak kaczerkodik vele az ég, mint a kisasszonyok az aláhulló slájerrel?

Az utak szélén bimbózó rügyező fák. A fák alatt a bársonyos pázsiton sétáló, csevegő párok.

Ki ne sétált virágzó fák alatt buja, megrészegető illatárban? Egyszer, egy tavaszon? Ki nem élte át a szív virágfakadását egyszer, egy tavaszon?

Piruló leányka áll hófehér ruhában oldalunkon s mi mondunk mindenféle badarságokat csillagról,

niök, mint Bremen-en át. Ez törvényellenes, itt gyors cselekvés, a miniszter gyors közbelépése szükséges. Mi is óhajtjuk, hogy az összes kivándorlók a mi kikötőnkől Fiuméből utazzanak Amerikába, de ez önként történjék, nem kényszerrel. Először Fiuméba kényszeríteni, onnan az Adria által Innsbruck—Basel—Antwerpen—London—Liverpoolon át küldeni a kivándorlókat Amerikába, — ilyesmit a miniszternek tőrnie nem szabad.

Nyilvános nyugtázás. A lugosi izr. jótékony nőegylet f. évi gyűjtésének kimutatása a következő: (Vége)

2 koronát adtak: Almássy Mihály, Aschenbrier László százados, Berecz Josef, Bereczkyné, Boerin Helen, Bossert Emma, Bruder József, Bredicsán Koriolán, Brenner Miksa, Berkovits Ig., dr Bock Róbert, Barta, Bagossy Gyula, Bonomi Géza, Comsia R., Cherhalmy Jenő százados, Czibaron, Csorda, Czilli György, Duschnitz Teréz, Deusch Julia, Deutsch Etel, Drechsler, Engel Róza, Eisner Oszkár, Eckert János, Futtaky Anna, Friedmann, Fried Ottilia, Freund, Follie Oktavius, Grünberger Berta, Grosz Paula, Grimm Adolf, Görner János, Gáspári, Gidofalvy Béla, Grosz Ig., Grundböck István, Giurgiu V., Horger Antalné, Holzer, Huszárek, Hönlig Hermann, Husserl Berta, Hirschl Regin, Horger Ferencz, Huczig István, Haasz, Hammermann, Hoós Ernő, Herskovits Adolf, Ignácz Antal, Irion, Iritz Ig., Jucu Kornél, Jankulesku, Jorga, Klein Gabriella, Katz Gábor, Kovács, Kohn Hermin, Klein Mór, Kivisan Olga, Klein Adolf, Klein Katharina, Kürthy Gézáné, Kohn Adolf, Kugler Henrik, Klein, Korkoványi, Körösy László, Kunsch, Kirschner Ad., Kosár Jánosné, Lindner Róbert, Löwenfeld József, Lóvi Elisa, Lohan, Levi Mihály, Máriu H., Misrachi Emi, Mayer Ferencz, Moreno, Misicsné, Marsosfzky Pálné, Majorossy Erzsébet, Mohilo Kálmán, Nikolits, Neumann Adolf, Nemes Kálmán, N. N., Naschitz László, N. N., Perlfaster Ig., Prohászka Antal, Petrovits, Politzer Berta, Pfeiffer, Rothmüller, Rosenberg, Reich, Radulescu Paulin, Reichenfeld L., Reiter A., Rác Traján, Rosenzweig Berta, Spitzer Johanna, Strasser Dávid, Stahl György, Steiner Ágoston, Strasser Gyula, Schwach Vilmos, Schatteles József, Sternheim

illatos mezőkről, zengő májusról. Hangunk megremeg, mint a madaré, mikor az első dalt próbálgatja. A lányka lesüti szemét s mi lágyan fogjuk meg a reszkető, kis kezét.

— Tünde szeretlek . . .

S jön rá sok esztendő. A szőke haj sötétedik s a gyermek hótiszta vonzalma az erős férfi szenvedélyévé alakul. Számot vetünk multunkkal, jelenünkkel, jövőnkkel s azt találjuk, hogy egyetlen legnagyobb üdvünk volt mikor a fehérhűs lány szemérmesen pírulva sütötte le szemét s mi reszketve nyultunk kezeckéje után.

A férfi beváltja a gyermek pillangószavát s egyenes fővel, büszke tartással áll előtte:

— Elmegyek érted a világba és felveszem a harezot, hogy boldoggá tegyelek. Kincset, hirt szerzek neked, mert nem akarom, hogy betölthetetlen kívánságod legyen.

Irigyelt és kívánatos helyed lesz, s a merre mégy, körülrajong az udvarlók raja. Mindenki kedvedben jár s érted lesz, minden, mert ugy akarom én, a ki szeretlek mindenek felett . . . Ugy-e szeretni fogsz? . . .

De ez nem elég. Neki is van egy bizonytalan szava, egy remegő kérése:

— Igérd meg, szerelmesem! Esküdj meg a szivedre, hogy visszatérsz abból a világból, melybe indulsz és nem felejtessz itt engemet!

Miksa, Szudresan, Schwartz Simon, Szehner, Schönborn Felix, Schnitzer Rosalia, Shenk, Sinkovits József, Steinbach Imre, Schreiner Dániel, Schatteles Miksa, Székelyné, Schwartz Ernestin, Stöhr, Sera Árpád, Schuli Ernestin, Spiegel Ig., Tauber, Traunfellner, Tellyesnitzky, Tausk Ede, Tornoci Ármin, Tafferner Béla, Tasch, Veith, dr Virág, Weisz, Weisz József, Weisz, Zöld, Zeitler Karolin, Zakariás István.

1 koronát adtak: Bruckenthal báróné, Bücher, Biriescu, Cosgariu, Duldner, Délmagyarországi sütőde, 5 deákjegy à 1 k., Engel Vilmos, Fried, Fried Jenny, Felsmann, Grimm Hermann, Grosz Miksa, Heger, Hirsch, Irion Vilmos, Ilka Gyula, Kuma, Kókai, Kammergruber, Kirschner, Koszlovits, Kelbly, Klein Etelka, Mairovitz, Misrachi, Mohiló Berta, Mayer G., Maier Sofie, Mayer, N. N., N. N., N. N., Neuberger, N. N., N. N., Pollák Ede, Ransburg, Rusch, Robitsek, Schulz Antal, Studeni, Tauber B., Váradí Sándor.

60 fillért adtak: N. N., Folie Pavel.

40 fillért adtak: Herskovits, Mayer, Spitz.

A japán orvosok és kórházak.

Egy orosz orvosi folyóiratban, orosz turisták, akik beutazták Japánt, nagyon érdekes világitásban írnak a japán orvosokról és kórházakról. A japán kórházak nem olyan nagyok, mint a nyugat-európaiak és oroszországiak és a berendezésük is meglehetősen szegény. A népjellem sajátosságai itt is visszatükröződnek ez intézetek belső rendjében. A keleti népek nem sokat adnak a rendre és a tisztaságra. A betegek gondos ápolása hiányzik. A betegeket bármikor meg lehet látogatni, még a ragályosokat is, akiknek osztálya nagyon hiányosan van berendezve. Nincs elegendő fertőtlenítő intézet sem. Ami a japán orvosokat illeti, azt meg kell adni, hogy ezek hivatásuk magaslatán állanak; nagyon energikus mind és teljes buzgósággal foglalkozik kiki a maga speciális szakmájával. A japán ifjak lázas szorgalommal és energiával, pihenés nélkül tanulják, leginkább Berlinben és Párisban az orvosi tudományokat. Japánban természetesen nem sajátíthatják el olyan tökéletesen az orvosi tudományt a hazai intézetekben, mint Európában, és bizony mérsékelt a tudományos képzettségük. Annál bámulatosabb azonban, hogy ezek a japán orvosok milyen ener-

— Esküszöm, Tünde, esküszöm! S ígérem, hogy visszatérek . . .

Aztán a küzdelem, a megpróbáltatás évei következtek. Nem hiányoztak a kisértetek, kik tüzes szókkal estek a férfi elé:

— Én vagyok a te szerelmed s te légy az enyém; gazdagságod akarsz? Van nekem. Lángoló szerelmet akarsz? Itt könyörög a szívem. Minek harezolsz, minek küzdesz? Csak egyszer csókolom meg csábos ajkadat, csipetnyi fekete bajuszod alatt, s rabszolganőd leszek . . . Hallgass meg engem . . .

Csongor felállt s fagyos, hideg mosolylyal mérte végig a gyönyörűségű asszonyt. Szíve hangosan, diadalmasan beszélt:

— Van egy fehérhűs lány, a ki már vár. Liliomfehér palást tündértermetén s a tiszta szerelem rózsái koronázzák kedves, formás fejét . . . Én csak őt szeretem . . .

S a szent sziget már föléllant a távolban, kék ég nevetett felette, domboldalain rózsalángok lobogtak s szerelmes nimfák hemperegtek az illatos réteken . . . Csak ép egy pár hiányzott. Arany gálya lobogóva várta, cigányok hegedűjüket gyantázták s kinyíllott a piros rózsá, fehér rózsá szép menyasszonyfőre . . .

És sirt Teréz — és Csongor urfi leszerelt a hárfát.

Kiss Menyhért.

giával látnak hozzá, hogy a gyakorlatban pótolják a hiánzos tudományos ismereteket, pedig nagyon kevés beteg áll rendelkezésükre. A japán katonáorvosok is nagyon képzettek. Aki Japánban katonáorvos akar lenni, annak a tokiói speciális katonáorvosi intézetet kell elvégeznie. Ez a kurzus fél éves, de azért a megtanulandó anyag nagyarányú. A tanárok japán vezérkari tiszték és a hallgatóknak (25—30 orvos) a katonai diszciplináról és háborúszolgálat követelményeiről tartanak előadást. Azokat a hallgatókat, akik a föltte szigorú vizsgának megfelelnek, katonáorvosnak nevezik ki és ugyanaz a rangjuk, mint a tisztéké. Kaga tanár, Japán egyik legelőkelőbb orvosa őrnagy, dr Sibata a tokiói legnagyobb kórház vezetőorvosa kapitányi rangot visel. A katonai orvosi felügyelőt nemrég nevezték ki tábornoknak. Ez a háborúban csak a fővezérnek van alárendelve, békében pedig a hadügy-miniszternek.

KLEIN SAMU
szobafestő és mázoló

Lugos, Szende-utca 5.

A legjobb, legolcsóbb asztali víz a természetes szénsavas **BUZIÁSI SAVANYÚVÍZ.** — Kapható mindenütt. Főraktár Lugos részére: Fried M. fia. Telefon 56.

Kiadó-laptulajdonos: Szidon József.

Wurmlinger Mátyás
villanyszerelési vállalata és lakatos-műhelye

Lugos, Weiss-utca 1.
Elvállal mindennemű e szakba vágó munkát.

Steiner Izsó
arany-, ezüst- és ékszerárú készítő műhelye

Lugos, Szt-János-utca 1
Karl-féle ház, a fűrés mellett.
Ajánlja magát minden e szakmába vágó munka pontos, gyors és gyors elkészítésére, mérsékelt áron.

Farkas Herman
műbutor-, épület- és portal-asztalos

Lugos, Szt-János-sor 7.

3579. szám. kig. 1904

Pályázat.

Harambasa János volt javad. könyvelőnek városi könyvelő számvevővé történt megválasztása folytán megüresedett városi javadalmi hivatali könyvelői állás betöltése céljából pályázat hirdetik.

Ezen állással egybekötött javadalom évi 2400 K. Pályázni óhajtók tartoznak pályázati kérvényeiket, korukat, képességüket, eddigi alkalmaztatásukat s a nyelvismereteiket igazoló okmányokat **folyó évi hó 30-áig, d. u. 5 óráig** alulírott polgármesternél benyújtani, miszerint, megjegyeztetik, a városi javadalmi hivatal, amennyiben a város képviselőtestület ellenkező módon nem határozna, **1904 évi december 31-én** megszűnik létezni, miért is a most kiírt állás csak az említett időpontig töltetik be.

Lugoson, 1904 évi április hó 15-én

Marsovszky, polgármester.

Lugos rend. tan. város polgármesterétől.
2905. kig. sz. 1904.

Hirdetmény.

Lugos város képviselőtestületének 25.39 kpt. 904. sz. határozata értelmében a Temes medrében és annak a város és az urtelesek tulajdonát képező ártéren a kavics és homokbányászati jog 6 egymásután következő évre bérbe adatik.

Felhivatnak vállalkozni szándékozók miszerint 200 kor. bűnatpénzzel felszerelt és szabályszerűen kiállított zárt ajánlataikat folyó évi **április hó 24-én d. e. 10-óráig** a polgármesteri hivatalban annál is inkább benyújtani elne mulasszák mert későn érkező vagy szabályellenesen kiállított ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

Az árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt a városi mérnöki hivatalban betekinhetők.

Lugos város 1904 márcz. 31-én tartott tanácsi üléséből.

Marsovszky, s. k. polgármester.

Őszi Henrik

ékszerész műtővös és órás

Lugos, Széchenyi-utca, Dillinger-féle házban.

Készít legfinomabb kivitelű arany- és ezüst-ékszereket. Elvállal régi ékszerek átalakítását a legjutányosabb árban. Órajavitásokat két évi jótállás mellett. Értékesebb kövek a tulajdonos jelenlétében is átfoglaltatnak.

Számos megbízást kéri

Őszi Henrik.

műtővös és órás.

Tanulók és tanulóleányok felvételnek.

Pénzt, sok pénzt

— havonként 1000 koronáig — keres-
het mindenki tisztességesen, minden
szakismeret nélkül.

Küldje be czimét **E. 404.** jelige
alatt a következő czimre: **Annoncen-
Abteilung des „Merkur“, Mannheim,
Meerfeldstr.**



Lawn Tennis

és
Rugólabda,

valamint az összes
sportcikkekről
szóló legújabb
megjelent
árjegyzéket
kivánatra
ingyen és bérmentve
küldöm meg.

Schottola Ernő
Budapest
Andrássy-út 2. sz.

KEIL-LAKK

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.

Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 45 kr.

Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Recht és Schwarz ezégnél, **Lugos.**

3424. sz. kig. 1904.

Hirdetmény.

A legközelebbi lugosi
országos vásár

1904 május 6-án kezdődik és május 8-án végződik.

A polgármester.

PENZ

4⁰/₀-os

törlesztéses kölcsönök nyújtunk
budapesti
és külföldi elsőrangú pénzüzetektől a föld-
birtok és ingatlan ³/₄ értékeig I. és II. helyre
15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatisz-
teknek, állami és ma-
gánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparo-
soknak kezes és kezes nélkül 1—15 évig terjedő
időre **gyorsan és diszkrétan.**

Bank- és magánadóságok konvertálása.

Meller Lajos és Társai, bankbizomány, Budapest, VI., Dávid-utca 15.
24 (Törvénytiszkelet bejegyzett cég). (Válaszbélyeg).

SCHOTTOLA ERNO
Budapest, VI. ker., **Foncière-palota.**
Cséplőgépek jókarbantartásához és üzeméhez szükséges
gumi-pakolások, tömítések, szijak, ponyvák, olajok és szerzők,
valamint a cséplőgép felszereléséhez 73.095.-1903. sz. belügyminiszteri
rendelet szerint kötelezőleg tartozó
mentőszekrények nagy raktára.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.
Utánnnyomás pilos
ALAPITVA 1871.